

رقم الصفحة : ٢٦ / ١

تاريخ الحكم : ١٢ أكتوبر ٢٠١٤

رقم الدعوى :

باسم صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى بن سلمان آل خليفة
ملك مملكة البحرين

بالجلسة المنعقدة علناً بغرفة البحرين لتسوية المنازعات

بتاريخ ١٢ / ١٠ / ٢٠١٤

برئاسة القاضي المستشار د. يوسف عبدالهادي الأكيايبي

وعضوية القاضي خالد حسن عجاجي

وعضوية الأستاذ رضا عبدالله فرج

وبحضور أمين السر سلمان فاروق أحمد

صدر الحكم التالي

في الدعوى

الدعوى المرفوعة من

المدعي :

الموطن : بواسطة وكيله

وكيله :

العنوان :

ضد

المدعى عليه : بنك البحرين الإسلامي

الموطن : بواسطة وكيله

وكيله : المحامي سلوى أحمد آل خليفة

١٢ / ١٠ / ٢٠١٤

رقم الصفحة: ٢٦/٢

رقم الدعوى: ٢٠١٤/٢٠١٤ تاريخ الحكم: ١٢ أكتوبر ٢٠١٤

العنوان: بناية شركة البحرين للسياحة الطابق الثاني مكتب ٢٣ المنامة مملكة البحرين

الدعوى: المرفوعة من

المدعي: بنك البحرين الإسلامي

الموطن: بواسطة وكيله

وكيله: المحامي سلوى أحمد آل خليفة

العنوان: بناية شركة البحرين للسياحة الطابق الثاني مكتب ٢٣ المنامة مملكة البحرين

ضد

المدعى عليه الأول: بنك البحرين الإسلامي

الموطن: بواسطة وكيله

وكيله: المحامي

المدعى عليه الثاني: بنك البحرين الإسلامي

العنوان: المنامة، مملكة البحرين

بعد الإطلاع على الأوراق وسماع المرافعة والمداولة.

حيث إن واقعات التداعي ومستندات الأطراف سبق وأن أحاط بها تفصيلاً الحكم الصادر من الهيئة

بجلسة ٥ يناير ٢٠١٤ وتحيل إليه وإن كانت توجزها في أن المدعي في الدعوى الأصلية رقم ١٩ لسنة ٢٠١٣

غرفة [المدعى عليه في الدعوى المتقابلة رقم ٢٠١٤/٢٠١٤] أقام دعواه ضد البنك المدعى عليه - بنك

البحرين الإسلامي - [المدعي في الدعوى المتقابلة] بطلب الحكم بصحة ونفاد إتفاقية المرابحة الإطارية لبيع

وشراء السلع وملحقاتها المؤرخة ٢٨ مايو ٢٠١٣ وبإلزام المدعى عليه بأن يؤدي له مبلغ ٨,٥٨٣,٤٨٦.٧٩٣

٨

رقم الصفحة : ٢٦/٣

تاريخ الحكم : ١٢ أكتوبر ٢٠١٤

رقم الدعوى : ٥٥٠٠ / ٢٠١٤

دينار بحريني وإيداعه في حسابه لديه خالياً من القيود أو الحجوزات والمصرفوات الأتعاب .
وقال -بيانا لدعواه- أنه بموجب إتفاقية مرابحة لبيع وشراء السلع مؤرخة ٢٨ مايو ٢٠١٣ أتفق مع المدعى عليه على أن يشتري الأخير بناء على طلبه -أي بناءً على طلب المدعى- سلع من الموردين على أساس التسليم الفوري والدفع الفوري ثم بيع هذه السلع إليه -أي إلى المدعى- على أساس التسليم الفوري والدفع المؤجل لمدة محدودة وأستناداً إلى شروط الإتفاقية المذكورة فقد طلب من المدعى عليه شراء سلع من الموردين بثمن تكلفة ٦,٩٠١,٦٤٩.٥٣ دينار بحريني مع وعد بشراء تلك السلع . وبذات تاريخ الإتفاقية ٢٨ مايو ٢٠١٣ حرر المدعى عليه إشعاراً بالإيجاب أخطره فيه أنه أمتلك كمية محدودة من الألمنيوم بثمن تكلفة ٦,٩٠١,٦٤٩.٥٣١ دينار وأن ربح المرابحة ٢٦٢.٢٦٢,٨٣٧,٦٨١ دينار . على أن يكون ثمن البيع ٨,٥٨٣,٤٨٦.٧٩٣ دينار وتاريخ التسوية هو ٢٨ مايو ٢٠١٣ وأضاف المدعى أنه أشعر المدعى عليه بقبوله بشراء السلع بالمرابحة والتزم بدفع الثمن المؤجل في مواعيد الدفع المؤجلة فضلاً عن توكيله إياه -أي توكيل المدعى عليه- في بيع السلع محل الإتفاقية على أساس التسليم والدفع الفوريين وإيداع عائد البيع في حسابه لديه . وأستطرد المدعى بأن البنك المدعى عليه حدد نسبة ربحه بواقع ٨٪ سنوياً وحدد نسبة السداد على ٦٠ شهراً من تاريخ تنفيذ الإتفاقية وحدد سعر البيع بمبلغ ٨,٥٨٣,٤٨٦.٧٩٣ دينار وأنه رغم موافقته وقبوله لعملية المرابحة وطلبه من المدعى عليه إيداع عائد البيع في حسابه لديه وأبداء أستعداده بموجب خطابه المؤرخ ١٦ يونيو ٢٠١٣ أستيفاء أشتراطات البنك المدعى عليه الواردة بالإتفاقية والتي تتخلص برهن عقارين فإنه طلب من البنك المدعى عليه أسماء مكاتب التثمين المعتمدة لديه لإتخاذ إجراء تثمين العقارين إلا أنه لم يستجب لطلبه ولم يف بإلتزاماته . الأمر الذي حدا به إلى إقامة دعواه بطلباته السابقة .

وحيث إنه وأثناء مرحلة إدارة الدعوى قدم وكيل المدعى عليه مذكرة بتاريخ ٢٥ يوليو ٢٠١٣ تمسك فيها بعدم صحة الوقائع التي يستند إليها المدعى في دعواه وبأن المذكور كان قد دخل معه في إتفاقية مشاركة متناقصة بتاريخ ١٤ أكتوبر ٢٠١٠ وترصد في ذمته مديونية مقدارها ٧,٥٠١,٤٤٩.٥٣١ دينار ولم يلتزم بسداد أقساط المديونية في مواعيدها وأنه في إطار مساعيه لسداد تلك المديونية إجتمع مع مسعولي البنك

محمد علي

رقم الصفحة : ٤ / ٢٦	تاريخ الحكم : ١٢ أكتوبر ٢٠١٤	رقم الدعوى : ٢
---------------------	------------------------------	----------------

وطلب إعادة جدولة ديونه ومنحه تسهيلات عبارة عن تمويل متوافق مع الشريعة الإسلامية . فأرسل إليه -أي البنك المدعى عليه- خطاب بتاريخ ٢٨ مارس ٢٠١٣ بشروط التسوية وإعادة الجدولة، ورد المدعى عليه بتاريخ ١ أبريل ٢٠١٣ بموافقته على مقترح التسوية وتوجيه الشكر إليه ، وتنفيذاً لذلك فقد حرر -أي المدعى عليه- بتاريخ ٢٨ مارس ٢٠١٣ خطاب عرض التسهيلات بمبلغ ٧,٥٠١,٦٤٩.٥٣١ دينار لسداد مديونية المدعي لديه والربح ٨٪ ومدة السداد ٦٠ شهراً وتضمن خطاب العرض بيان مفصل للشروط والمستندات المطلوبة والواجب توافرها لمنح التمويل وكذلك الضمانات الواجب توافرها للموافقة على التسهيلات، وأن المدعي وافق بالفعل على خطاب عرض التسهيلات والشروط الواردة به، ووقع الطرفان في ذات التاريخ إتفاقية المراجعة الإطارية لبيع وشراء السلع، وتضمنت الإتفاقية الشروط الواردة في خطاب عرض التسهيلات؛ إلا أن المدعي لم يف بالتزاماته من حيث تسليم شيكات موقعة شخصياً من السيد / / بقيمة التمويل بالكامل، ولم يلتزم بالدفع الفوري لجميع الأرباح المحتملة عليه عن إتفاقية المشاركة المتناقصة. حتى تاريخ إتفاقية المراجعة الإطارية بمبلغ ١,١٠٠,٠٠٠ دينار ولم يودع مبلغ ٦٠٠,٠٠٠ دينار في حساب البنك المدعى عليه؛ مما يحق له التمسك بعدم التنفيذ عملاً بالمادة ١٥٠ مدني.

وقدم وكيل المدعي مذكرات بدفاعة بتاريخ ١٥ أغسطس، ٥ سبتمبر، ٢٣ سبتمبر ٢٠١٣ تمسك فيها بعدم وجود أية صلة بين الإتفاقية الرهنة محل التداعي وإتفاقية المشاركة المتناقصة المؤرخة ١٤ أكتوبر ٢٠١٠ وأن البنك المدعى عليه أقر بصحة الإتفاقية الرهنة، وأنه على فرض وجود مديونية سابقة عليه لصالح البنك المدعى عليه فلا شأن لتلك المديونية بالإتفاقية الرهنة، وأنه يجحد الصور الضوئية المقدمة من المدعى عليه والتي يدلل بها على أن الغرض من الإتفاقية محل التداعي هو سداد المديونية المترصدة في ذمته لصالح البنك المدعى عليه، وأنه لم يرد بالإتفاقية محل التداعي وجوب تسليم شيكات شخصية موقعة من السيد / / أنه تقدم بخطاب للبنك المدعى عليه تعهد فيه برهن عقارين وطلب أسماء مكاتب التثمين المعتمدة.

وقدم وكيل المدعى عليه مذكرات بالرد والتعقيب على مذكرات المدعي .

٤١٤٣

رقم الصفحة : ٢٦/٥

تاريخ الحكم : ١٢ أكتوبر ٢٠١٤

رقم الدعوى : ٢٠٠٨/٤/١٣

وصدر قرار المسجل العام (١٧/ ل / ٤٠) لسنة ٢٠١٣ بتشكيل الهيئة الراهنة أعلن به الطرفان . وتحدد جلسة ٢٧ أكتوبر ٢٠١٣ لنظر الدعوى وفيها قررت الهيئة تأجيلها لجلسة ٢٤ نوفمبر ٢٠١٣ لنظرها مع دعوى أخرى متقابلة برقم ٢٠٠٨/٤/١٣ في غرفة البحرين لتسوية المنازعات . وتوجز الدعوى رقم ٢٠٠٨/٤/١٣ في غرفة البحرين في أن البنك المدعي [المدعى عليه في الدعوى الأصلية] أقامها بموجب لائحة قدمت إلى الغرفة وأعلنت قانونياً بطلب الحكم : أولاً: إلزام المدعى عليه الأول [المدعى في الدعوى الأصلية] بأن يؤدي له مبلغ ٩,٨٧٣,١٥١ / ٦٤٤ دينار مع الأرباح بواقع ١٠٪ من تاريخ الإستحقاق حتى السداد التام .

ثانياً: إثبات تحلله - أي المدعي - من الشروط الواردة في عقود بيع العقارات المسجلة بأسمه وبياناتها:

- العقار الكائن بمنطقة سماهيج وثيقة رقم ١٥٧٦٦٥ بموجب عقد البيع الرسمي رقم ٢٦٤١٧ / ٢٠٠٨ / المؤرخ ٢٠٠٨ / ٦ / ٨ .
- العقار الكائن بمنطقة سماهيج وثيقة ١٥٨٠٤٩ بموجب عقد البيع الرسمي رقم ٢٦٤١٢ / ٢٠٠٨ / المؤرخ ٢٠٠٨ / ٦ / ٨ .
- العقار الكائن بمنطقة سند وثيقة ٤٢٢٧٣ بموجب عقد البيع الرسمي رقم ٢٢٧٦٨ / ٢٠٠٨ / المؤرخ ٢٠٠٨ / ٥ / ١٩ .
- العقار الكائن بمنطقة الحورة وثيقة ١٤٥٠٧٨ بموجب عقد البيع الرسمي رقم ٤٢٤٧١ / ٢٠٠٨ / المؤرخ ٢٠٠٨ / ٩ / ١٨ .
- العقار الكائن بمنطقة الجفير وثيقة ١١٣٠٩٣ بموجب عقد البيع الرسمي رقم ١٦٤٩٠ / ٢٠٠٨ / المؤرخ ٢٠٠٨ / ٤ / ١٣ .

وهي الشروط المتضمنة تعهده ببيع العقارات المذكورة إلى المدعى عليه الأول وأعتبر هذه الشروط كأن لم تكن وإلزم المدعى عليه الثاني أثبات ذلك في سجلاته .

ثالثاً: فسخ إتفاقية المراجعة الإطارية لبيع وشراء السلع المبرمة بينه وبين المدعى عليه الأول بتاريخ ٢٨ مايو ٢٠١٣

١٨٢٣

رقم الصفحة : ٢٦ / ٦

تاريخ الحكم : ١٢ أكتوبر ٢٠١٤

رقم الدعوى :

وقيمتها ٧٩٣ / ٤٨٦,٤٨٣,٥٨٣ دينار مع حفظ حقه في التعويض عما لحقه من أضرار.
رابعاً: رفض الدعوى الأصلية رقم ٨٣٣٣ / ٢٠١٤ / غرفة.
خامساً: إلزام المدعى عليه الأول بالمصاريف والأتعاب.

وقال المدعي -بياناً لدعواه- أن المدعى عليه الأول لديه العديد من التعاملات السابقة معه -أي مع البنك المدعي- وأنه بتاريخ ٢٦ أكتوبر ٢٠٠٨ أبرم اتفاقية إطارية لبيع وشراء السلع دخلا في عمليات توريق عديدة، نظراً لعدم سداد المدعى عليه للمبالغ التي استحققت بدمته نتيجة تلك العمليات فقد أتبفا على فسخ إتفاقية المراجعة الإطارية المؤرخة ٢٦ أكتوبر ٢٠٠٨ بجميع بنودها بموجب إتفاقية الفسخ المؤرخة ١٤ مارس ٢٠١٠ وتضمنت إتفاقية الفسخ سائلة الذكر على إلزام المدعى عليه بأن يسدد له -أي للبنك المدعي- المديونية المستحقة عليه بأن ينقل له ملكية العقار الكائن بالرفاع الشرقي المسجل بوثيقة الملكية رقم ٢٤٣٥٨ مقابل مبلغ ١,٦٠٠,٠٠٠ دينار خصماً من مبلغ المديونية وأن يتملك -أي البنك المدعي- حصص في المشاركة المتناقصة التي سيجري أبرامها مباشرة عقب التوقيع على إتفاقية الفسخ مقابل المتبقي من مبلغ المديونية ومقدارها ٤,١٣٦,٧٨٤ / ٢٠٠ دينار. وأضاف المدعي أنه بالتزامن مع إبرام إتفاقية الفسخ المؤرخة ١٤ مارس ٢٠١٠ تم إبرام إتفاقيات فسخ لعقود مشاركة متناقصة وبيع حصص كانت مبرمة بينهما بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ وتم الإتفاق على أن تنتقل حصص الطرفين في المشاركة المتناقصة التي تم فسخها إلى عقد مشاركة جديدة. وأستطرد المدعي أنه بموجب خطاب العرض المؤرخ ١٤ مارس ٢٠١٠ الصادر عنه والموقع من المدعى عليه وعقد المشاركة المتناقصة المؤرخ ١٤ مارس ٢٠١٠ المبرم بينهما إتفقا على الدخول في عملية مشاركة متناقصة في مشروع مشترك يتكون من مجموعة عقارات بحيث تكون حصته -أي حصة المدعي- ٧٥.٠٢ سهماً بما قيمته ٧,٥٠١,٦٥٠ دينار تمثل ٩٩٪ من قيمة المشاركة وأن تكون حصة المدعى عليه الأول ٧٥ سهماً من المشروع بما قيمته ٢٤٢ / ٧٥,٧٧٤ دينار تمثل ١٪ من قيمة المشاركة ونص العقد على أنه يجوز للطرف الأول -المدعي- أن يبيع حصته في رأس المال أو جزء منها لصالح الطرف الثاني -المدعى عليه الأول- بموجب عقود بيع مستقبلاً تبرم في حينه كي يتمكن الأخير من تملك أصول الشركة تدريجياً وبحيث تتناقص حصة الطرف الأول وتزيد

١٨٧٧
١٨٧٧

رقم الصفحة : ٢٦/٧

تاريخ الحكم : ١٢ أكتوبر ٢٠١٤

رقم الدعوى : /

حصة الطرف الثاني، إلى أن يؤول المشروع بالكامل إلى الأخير خلال مدة سنتين من تاريخ التوقيع على العقد،

والنتم المذكور بتقديم ضمانات عبارة عن :

١- تسجيل العقارات التالية بأسم الطرفين الأول -المدعي-

- عقار بمنطقة سماهيج وثيقة رقم ١٥٧٦٦٥
- عقار بمنطقة سماهيج وثيقة رقم ١٥٨٠٤٩
- عقار بمنطقة سند وثيقة رقم ٤٢٢٧٣
- عقار بمنطقة الحورة وثيقة رقم ١٤٥٠٧٨
- عقار بمنطقة الجفير وثيقة رقم ١٥٣٩٣

٢- رهن أرض وبناء عقار بالرفاع وثيقة رقم ٢٤٣٥٨

٣- رهن حصص شركة في شركة ب. م. ب.

٤- سند لأمر يغطي قيمة المشاركة والأرباح.

٥- شيكات مؤجلة بأسم السيد / قيمة الأقساط.

وأضاف المدعي بأنه نفاذاً لإتفاقية المشاركة حرر عقود بيع بالحصص محل المشاركة لصالح المدعي عليه الأول وفقاً للجدول الزمني للأقساط المتفق عليها وأنه رغم وفاءه بالتزاماته إلا أن المدعي عليه الأول لم يسدد الأقساط المتفق عليها ولم يسدد الأرباح المستحقة عنها وترصد في ذمته مبلغ ٦٤٤/ ١٥١، ٨٧٣، ٩ دينار وسعى المذكور في سبيل سداد مديونيته واجتمع وكيله -أي وكيل المدعي عليه الأول- مع مسؤولي البنك وطلب إعادة جدولة ديونه ومنحه تسهيلات بمبلغ ٥٣١/ ٤٤٩، ٥٠١، ٧ دينار حتى يتمكن من سداد ديونه، وأنه بتاريخ ٢٨ مارس ٢٠١٣ وبناءً على طلب المدعي عليه الأول أرسل إليه خطاباً أخطره فيه بشروط التسوية وإعادة الجدولة على النحو التالي:

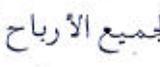
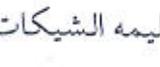
١. الدفع الفوري لجميع الأرباح المحتسبة حتى تاريخ الرسالة والبالغ مقدارها ٥٠٤/ ٣٣٦، ٠٣٠، ١ دينار.
٢. استبدال أرض الجفير وأرض الحورة بمبلغ ٦٠٠،٠٠٠ دينار لسداد جزء من أصل الدين علي أن يودع



رقم الصفحة : ٨ / ٢٦

تاريخ الحكم : ١٢ أكتوبر ٢٠١٤

رقم الدعوى

المبلغ فعلياً في حساب البنك بعد فك رهن العقارين .
٣ . إعادة جدولة باقي المديونية ومقدارها ٥٣١ / ٩٤٩ ، ٩٠١ ، ٦ دينار على فترة سداد مدتها ٥ سنوات
شاملة فترة سماح سنة واحدة وأن تدفع الأرباح بشكل شهري ويتم سداد أصل المبلغ بشكل ربع سنوي
على أربع سنوات بعد انقضاء فترة السماح وبمعدل أرباح ٨٪ سنوياً .
٤ . التعهد برهن عقارين جديدين خلال ستين يوماً .
٥ . سداد أقساط المديونية عن طريق شيكات موقعة من قبل السيد /  خصصياً تسلم إلى
البنك - المدعي - عند التوقيع على عقود التمويل .
وأنه بتاريخ ١ أبريل ٢٠١٣ وافق المدعي عليه الأول من خلال وكيله المحامي عادل بوعلي على مقترح التسوية
سالف الإشارة . وبناءً على ذلك أرسل - أي المدعي - خطاب عرض إلى المدعي عليه الأول مؤرخ ٢٨ مايو
٢٠١٣ بشروط التسوية والضمانات الواجب توافرها للموافقة على التسهيلات وقد وافق المدعي عليه الأول على
خطاب العرض ووقع عليه ، وبذات التاريخ ٢٨ مايو ٢٠١٣ تم إبرام إتفاقية مرابحة أطارية لبيع وشراء السلع
تضمنت ذات الشروط الواردة في خطاب عرض التسهيلات . وأضاف المدعي أنه بتاريخ ٢٩ مايو ٢٠١٣ اليوم
المحدد لحضور المدعي عليه الأول لإستيفاء شروط التمويل والتي من بينها تسليم شيكات موقعة من السيد /
 شخصياً تغطي جميع أقساط المديونية والدفع الفوري لجميع الأرباح المحتسبة حتى توقيع
الإتفاقية فقد حضر السيد /  وطلب من موظف البنك تسليمه الشيكات السابق توقيعها منه
والتي كانت مودعة لدى البنك لضمان أقساط المعاملة السابقة وأوهمه أنه سيسلم الشيكات الموقعة منه
شخصياً بأقساط المعاملة الجديدة فور أستلام شيكات المعاملة السابقة ، وبعد أن تسلم الشيكات من موظف
البنك وضعها في جيبه ولم يسلمه الشيكات الجديدة وغادر البنك بل وغادر مملكة البحرين في ذات اليوم ؛
الأمر الذي اضطر معه - أي البنك المدعي - إلى تقديم شكوى جنائية إلى النيابة العامة عن الواقعة بتاريخ ٣٠
مايو ٢٠١٣ وأسترسل المدعي بأن المدعي عليه الأول كان قد أرسل إليه صورة شيك إداري حرره لصالحه - أي
لصالح البنك المدعي - بمبلغ ١,١٠٠,٠٠٠ دينار يمثل الأرباح المستحقة للبنك حتى تاريخ إعادة الجدولة لكنه



رقم الصفحة : ٢٦/٩

تاريخ الحكم : ١٢ أكتوبر ٢٠١٤

رقم الدعوى : ١٠ / ٢٠١٤

لم يسلمه الأصل وأن من المرجح أن الشيك المذكور قد ألغي أو أن يكون غير حقيقي أساساً وسارع المذكور - أي المدعى عليه الأول- في رفع دعواه رقم ١٠ / ٢٠١٤ غرفة البحرين لتسوية المنازعات . وأنه لما كان المدعى عليه الأول لم يف بالتزاماته على نحو ماتقدم فقد أقام دعواه بطلباته السابقة . وقدم البنك المدعي تأييداً لدعواه حافظة مستندات طويت على ٣٠ مستند سبق بيانها تفصيلاً بالحكم السابق الصادر عن الهيئة بجلسة ٥ يناير ٢٠١٤ .

وحيث إن الدعوى جرت إدارتها أمام مدير الدعوى وقدم المدعى عليه الأول مذكرة بتاريخ ٢٥ سبتمبر ٢٠١٣ تمسك فيها :

أولاً: ببطالان اتصال الهيئة بالدعوى لعدم سداد الرسم المقرر قانونياً .

ثانياً: عدم قبول الدعوى بالنسبة لما يطالب به المدعي في طلبيه الأول والثاني لاختلاف موضوعهما وسببهما عن الطلبات في الدعوى الأصلية .

ثالثاً: جحد كافة الصور الضوئية للمستندات المقدمة من المدعي بحافظة مستنداته رفقة لائحة الدعوى .

رابعاً: رفض الدعوى لإستنادها إلى صور ضوئية لمستندات تم جحدها ولا حجية لها في الإثبات .

وأن التعاملات السابقة التي يستند إليها البنك المدعي في دعواه قد تم التقايل عنها ولا توجد ثمة صلة أو رابطة بينها وبين الإتفاقية الأخيرة سند الدعوى الأصلية وأصبحت الإتفاقية الأخيرة هي الأساس في بيان حقوق والتزامات الطرفين، وأنه أوفى بالتزاماته الناشئة عن تلك الإتفاقية في حين أن البنك المدعي هو الذي أخل بالتزاماته ولا يحق له المطالبة بفسخ العقد، وعلى الفرض الجدلي بوجود إخلال من جانبه فإن القاضي هو الذي يقدر مدى أهمية ماتم الإخلال به بالنسبة لباقي الإلتزامات في جملتها والحكم على مصير العقد إما بالإبقاء عليه أو بفسخه . وطلب القضاء له بطلباته في الدعوى الأصلية رقم ١٠ / ٢٠١٤ غرفة .

وقدم وكيل البنك المدعي مذكرة بتاريخ ٩ أكتوبر ٢٠١٣ تضمنت الرد على مذكرة المدعى عليه الأول سالفه البيان وأنه سبق وأن تقدم بأصول المستندات التي جحدها المدعى عليه الأول وذلك في الدعوى رقم ١٠ / ٢٠١٤ غرفة وأنه يطلب ضمها للدعوى الراهنة . وأن المدعى عليه الأول أخل بالشروط المتفق عليها لمنحه



رقم الصفحة : ٢٦ / ١٠

رقم الدعوى : ٢٠١٤ / ١٢ تاريخ الحكم : ١٢ أكتوبر ٢٠١٤

التسهيلات وهي الشروط الواردة في الخطاب المورخ ٢٨ مايو ٢٠١٣ وطلب في ختام مذكرته:

١. ضم الدعوى رقم ٢٠١٤ / ١٢ إلى الدعوى رقم ٢٠١٣ / ٢٦ غرفة ٢.
٢. ندب خبير متخصص في أعمال البنوك والمصارف الإسلامية.
٣. وفي الموضوع القضاء له بطلباته في الدعوى رقم ٢٠١٣ / ٢٦ وغرفة ٢ ورفض الدعوى رقم ٢٠١٤ / ١٢ لسنة ٢٠١٤.

وقدم وكيل المدعى عليه الأول مذكرة بتاريخ ٦ نوفمبر ٢٠١٣ تمسك فيها بذات الدفع والدفاع الوارد بمذكرته السابقة المقدمة لمدير الدعوى بتاريخ ٢٥ سبتمبر ٢٠١٣ وأضاف إليها أنه يتمسك بجحدده للصور الضوئية للمستندات الضوئية المقدمة رفق لائحة الدعوى رقم ٢٠١٣ / ٢٦ تختلف من حيث العدد والوصف عن صور المستندات المقدمة في الدعوى رقم ٢٠١٣ / ٢٦ وطلب تكليف المدعى بتقديم أصول المستندات المقدم صورها في الدعوى الأخيرة . وأنه ينكر إنشغال ذمته بما يطالب به البنك المدعي في طلبه الأول من إنزاهه بأن يؤدي له مبلغ ٩,٨٧٣,١٥١ / ٦٤٤ دينار والأرباح بواقع ١٠٪ سنوياً من تاريخ الإستحقاق حتى السداد التام لعدم جواز تقديم هذا الطلب كطلب مقابل . ولإستناده على مستندات عرفية تم جحدها، وأن العقارات محل المشاركة المتناقصة المبرمة بينه وبين البنك المدعي بتاريخ ١٤ مارس ٢٠١٠ والتي تم التقابل فيها -هي ملك له في حقيقة الواقع وهي تكفي لسداد مديونيته الناشئة عن المشاركة المتناقصة على فرض وجود وصحة تلك الإتفاقية الأخيرة . وأنه لايجوز ندب خبير في الدعوى لتكليف العلاقة بين الأطراف أو تفسير نصوص العقد المبرم بينهما وطلب في ختام مذكرته .

أولاً: في الدعوى المتقابلة رقم ٢٠١٣ / ٢٦ غرفة ٢ .

١. عدم قبول الدعوى لعدم سداد الرسم المقرر قانونياً.
٢. عدم جواز تقديم المدعي للطلب الأول والثاني كطلب مقابل .
٣. رفض الدعوى وإنزاهه دفعها المصروفات .

ثانياً: في الدعوى الأصلية رقم ٢٠١٣ / ٢٦ غرفة ٢ . القضاء له بكافة طلباته .



رقم الصفحه : ٢٦ / ١١	تاريخ الحكم : ١٢ أكتوبر ٢٠١٤	رقم الدعوى : ١٩ /
----------------------	------------------------------	-------------------

وأرفق المدعى عليه الأول بمذكرته دفاعه عدد من خطابات العرض والإيداع تفيد إيداعه مبالغ مالية بملف الإيداع رقم ١٢٠١٣، أشار فيها بأنها قيمة أقساط مستحقة بسداد الثمن المؤجل وفقاً لإتفاقية المراجعة الأثرية المؤرخة ٢٨ مايو ٢٠١٣.

وقدم وكيل البنك المدعي مذكرة بتاريخ ٢٠ نوفمبر ٢٠١٣ تضمنت ذات الدفاع بمذكراته السابقة وبأنه فقد الثقة تماماً في المدعى عليه الأول لعدم إلتزامه بالشروط المتفق عليها لمنحه التسهيلات البنكية المطلوبة وأن من حقه رفض التعامل معه وأن المذكور سبق وأن أصدر له شيكيتين مستحقتين الوفاء بتاريخ ٣٠ أبريل ٢٠١٣ وتبين أن الحساب المسحوب عليه الشيكيتين مغلق مما اضطره إلى تقديم شكوى جنائية إلى النيابة العامة. وطلب في ختام مذكرته ذات طلباته السابقة. وأرفق بالمذكرة حافظة مستندات طويت على نسخ من الرد على خطابات العرض والإيداع من المدعى عليه الأول ونسخة من الشكوى الجنائية المقدمة منه ضد المدعى عليه الأول عن واقعة إصداره شيكيتين دون رصيد.

وقدم وكيل المدعى عليه مذكرة بتاريخ ٤ ديسمبر ٢٠١٣ تضمنت الرد على مذكرة المدعي سالفه الذكر وتمسك فيها بذات الدفع والدفاع السابق له التمسك به. وطلب في ختام مذكرته ذات طلباته السابقة. وأضاف إليها طلب فصل الطلبيين الأول والثاني من طلبات المدعي في دعوى مستقلة ونظرهما على حده وعلى استقلال عن الدعويين رقمي ١٩٠١٣ / ١١، غرفة.

وبتاريخ ١١ ديسمبر ٢٠١٣ تقدم وكيل المدعى عليه الأول بطلب لمدير الدعوى طلب فيه اتخاذ إجراءات الطعن بالتزوير على أصل الشيكين المقدم صورتهما الضوئية من المدعي حال تقديمه الأصل وعلى سبيل الإحتياط الطعن بالتزوير على صورتهما. كما قدم مذكرة ردد فيها مضمون ماجاء بمذكراته السابقة وطلب فيها:

أولاً: التمسك بكل ماجاء بمذكراته السابقة.

ثانياً: إلزام المدعي بتقديم أصول خطابات العرض المرسله إليه منه.

ثالثاً: إلزام المدعي بتقديم أصل الشيكين المشار إليها بمذكرة دفاعه المقدمة بتاريخ ٢٠ نوفمبر ٢٠١٣.

١٢/١٠/٢٠١٤

رقم الصفحة : ٢٦ / ١٢

تاريخ الحكم : ١٢ أكتوبر ٢٠١٤

رقم الدعوى : ٢٦ / ١٢

رابعاً: إحتياطياً الطعن بالتزوير على المستنديين الواردين بحافظة مستندات المدعي بتاريخ ٢٠ نوفمبر ٢٠١٣ وهما الشيكان المسحويان على بنك البحرين والكويت .

وقدم وكيل المدعي مذكرتين بتاريخ ١٨ ديسمبر ٢٠١٣ أثبت فيها أنه تقدم بأصول المستندات التي جردها المدعي عليه الأول وذلك في الدعوى الأصلية رقم ٢٦ / ١٢ عند إدارتها أمام مدير الدعوى وفقاً للثابت بمحاضر الإجتماعات، وأنه يتمسك برفض العرض المبين بخطابات العرض المرسله إليه ، وبعدم قبول الإدعاء بالتزوير بشأن الشيكين السابق تقديم صورتها لكونه غير منتج في النزاع وأن تقديمه لصورتي الشيكين كان كقريته على فقده الثقة في المدعي عليه الأول وإحتياطياً فإنه يتنازل عن التمسك بالصورتين المذكورتين ويتنازل - كذلك - عن المستندات المطعون عليها بالتزوير .

وحيث صدر قرار المسجل العام رقم (٤٠ / ١٨ ل) لسنة ٢٠١٣ بتشكيل الهيئة الراهنة وتحدد جلسة ٢٢ ديسمبر ٢٠١٣ لنظر الموضوع وبالجلسة المذكورة حضر طرفا التداعي ، وقررت الهيئة ضم الدعوى رقم ٢٦ / ١٢ في الدعوى رقم ٢٦ / ١٢ مرفقة ليصدر فيها حكم واحد للإرتباط .

وحيث إنه بجلسة ٥ يناير ٢٠١٤ حكمت الهيئة وقبل الفصل في الدفوع والإدعاء بالتزوير والموضوع بنذب خبير محاسبي لإداء المأمورية المبينه بمنطوق الحكم . وباشر الخبير المنتدب المأمورية وأودع تقريره المؤرخ ١٣ أبريل ٢٠١٤ والذي خلاص فيه إلى :

أولاً: في الدعوى الأصلية رقم ٢٦ / ١٢ يلزم البنك المدعي عليه بإيداع مبلغ ٦,٩٠١,٦٤٩ / ٥٣١ دينار قيمة العائد من بيع السلع موضوع الإتفاقية الاطارية المبرمة بين طرفي الدعوى بتاريخ ٢٨ مايو ٢٠١٣ وذلك في حساب المدعي عليه أحمد محمد شريف كما في ٢٨ مايو ٢٠١٣ تاريخ التسوية .

ثانياً: في الدعوى المتقابلة رقم ٢٦ / ١٢ غرفة:

١- يلزم المدعي عليه بالتقابل () أن يدفع للبنك المدعي بالتقابل مبلغ ومقداره ٧,٠٧٤,٦٣٩ / ١٨٦ دينار رصيد مديونية المدعي عليه شاملاً أصل الدين والأرباح المستحقة على أصل الدين كما في ١٨ يونيو ٢٠١٣ تاريخ المطالبة المبينة في كشف حساب البنك المرفق باللائحة الدعوى .



رقم الصفحة : ٢٦ / ١٣

تاريخ الحكم : ١٢ أكتوبر ٢٠١٤

رقم الدعوى : ١٣٣ / ٢٠١٤

٢- الضمانات التي تحت يد البنك المدعي بالتقابل مقابل هذا المبلغ هي :

أ- العقارات :

- أرض بالحورة وثيقة رقم ١٤٥٠٧٨ مسجلة باسم البنك .
- مخزن بقلالي وثيقة رقم ١٥٨٠٤٩ مسجل باسم البنك .
- أرض بقلالي وثيقة رقم ١٥٧٦٦٥ مسجلة باسم البنك .
- أرض بسند وثيقة رقم ٤٢٢٧٣ مسجلة باسم البنك .
- أرض بالجفير وثيقة رقم ١١٣٠٩٣ مسجلة باسم البنك .
- أرض بالرفاع وثيقة رقم ١٤٠٩٥٦ مسجلة باسم البنك .

ب - الأسهم :

ما يعادل ٢٥,١٤ من أسهم شركة ش.ش.و في شركة ش.ش.و ش.م.ب مقفلة لصالح البنك المدعي بالتقابل .

ثالثاً: عدم إمكانية إجراء المقاصة بين نتيجة الدعوى الأصلية ونتيجة الدعوى المتقابلة .

وحيث إنه بجلسة ١١ مايو ٢٠١٤ مثل طرفا التداعي وقدم وكيل المدعي [المدعى عليه في الدعوى المتقابلة] أورد فيها أنه يوافق جزئياً على نتيجة التي أنتهى إليها الخبير في الدعوى الأصلية رقم ١٣٣ / ٢٠١٤ التزام البنك المدعي بإيداع مبلغ ٦,٩٠١,٦٤٩,٥٣١ دينار قيمة عائد بيع السلع الواردة في الإتفاقية الأطارية المبرمة بينهما بتاريخ ٢٨ مايو ٢٠١٣ وذلك في حساب لديه . وبالإعتراض على ما أنتهى إليه الخبير في تقريره بالنسبة للدعوى المتقابلة رقم ١٣٣ / ٢٠١٤ وقدم وكيل البنك المدعى عليه [المدعى في الدعوى المتقابلة مذكرة بالإعتراض على تقرير الخبرة . وأرفق بالمذكرة تقرير خبرة أستيشاري من مكتب السيد العيوطي وشركاه . وطلب في ختام مذكرته قبل الفصل في موضوع الدعويين اعتماد رأي الخبير الإستشاري أو ندب خبير أو لجنة خبراء لبحث ذات المهمة . وفي الموضوع القضاء له بطلباته في الدعوى المتقابلة رقم ١٣٣ / ٢٠١٤

رفض الدعوى رقم ١٣٣ / ٢٠١٤

١٣٣ / ٢٠١٤

رقم الصفحة : ٢٦ / ١٤

تاريخ الحكم : ١٢ أكتوبر ٢٠١٤

رقم الدعوى : ٢٠١٣ / ٦ / ١٨

حيث إن الهيئة قررت حجز الدعوى للحكم ليصدر بجلسة ١ يونيو ٢٠١٤ وصرحت بمذكرات خلال أجل حدده لذلك فتقدم وكيل المدعي [المدعى عليه في الدعوى المتقابلة] مذكرة ردد فيها مضمون دفاعه السابق كما تضمنت الرد على مذكرة المدعى عليه المقدمة بجلسة حيدته ، وأنه يتمسك بالطعن بالتزوير على صورة الشيكين المقدميين من البنك المدعي والسابق الطعن عليهما . وطلب في ختام مذكرته :
أصلياً: في الدعوى رقم . إعادة المأمورية إلى الخبير السابق ندبة لإعادة بحث المأمورية في ضوء اعتراضات الطرفين .

وأحتياطياً: إعمال نص المادة ١٤٠ / ١ من لائحة إجراءات تسوية المنازعات .

وفي الموضوع القضاء له بطلباته

وفي الدعوى المتقابلة رقم . غرفة قبل الفصل في الموضوع تحقيق الطعن بالتزوير .

وفي الموضوع القضاء له بطلباته السابق بيانها في مذكراته السابقة .

وقدم وكيل المدعى عليه [المدعي في الدعوى المتقابلة رقم .^٢ مذكرة ردد فيها دفاعه

السابق كما تناول بالتعقيب مذكرة المدعي [المدعى عليه بالتقابل] وطلب في ختامها ذات الطلبات المبينة بمذكرة دفاعه السابق .

وحيث إنه بجلسة ١ يونيو ٢٠١٤ حكمت الهيئة وقبل الفصل في الموضوع بإعادة المأمورية إلى الخبير

السابق ندبه لإستكمالها على النحو المبين بمنطوق الحكم . وأستكمل الخبير المأمورية وأودع تقريره التكميلي

المؤرخ ١٥ يونيو ٢٠١٤ والذي خلص فيه إلى أن المديونية المستحقة للبنك المدعي في ذمه المدعى عليه بالتقابل

في ١٨ / ٦ / ٢٠١٣ مبلغ ٧,١٥٤,٨٠٧ / ٩٩٥ دينار . وتسلم كل طرف نسخة من التقرير .

وحيث إنه بجلسة ١٥ يونيو ٢٠١٤ قدم وكيل المدعي [المدعى عليه في الدعوى المتقابلة] مذكرة أورد

فيها أنه سبق أن سدد للبنك مبلغ ١٠٩,٠٠٠ دينار في عام ٢٠١١ لم يدرجها الخبير الإستشاري في تقريره

وكذلك مبلغ ٣٠٠,٠٠٠ دينار في ٢٦ أبريل ٢٠١٢ وأنه بطلب إعادة المأمورية للخبير لبحث ذلك . وأرفق

بالمذكرة حافظة مستندات وقدم وكيل المدعى عليه [المدعي بالتقابل] مذكرة لجلسة ٢٢ يونيو ٢٠١٤ تناول

فصل



رقم الصفحة : ٢٦/١٦

تاريخ الحكم : ١٢ أكتوبر ٢٠١٤

رقم الدعوى : ٢٦/١٢٧

وحيث إنه عن الدعوى المتقابلة رقم ١ ، غرفة ومايتمسك به المدعى عليه الأول من عدم قبولها لعدم سداد كامل الرسم . فإنه ولئن كانت المادة ٩ فقرة (أ) من لائحة إجراءات تسوية المنازعات قد أوجب على المدعي عند تقديم لائحة الدعوى أن يؤدي الرسم كاملاً . ونصت المادة الأولى من قانون الرسوم القضائية على أنه لا يجوز مباشرة أي إجراء قضائي أمام المحاكم إلا بعد تحصيل الرسوم المستحقة عنه مقدماً ؛ فإن أيأ من المادتين لم يترتب جزاء على مخالفتها . ونصت المادة ٤٨ من لائحة إجراءات تسوية المنازعات على أن تحقق الهيئة من صحة لائحة الدعوى قبل نظر موضوعها وإذا وجدت خطأ أو نقصاً في الدعوى أو خطأ في تقدير قيمة الدعوى أو، قيمة الرسوم أمرت المدعي بتصحيح ذلك الخطأ أو تكمله البيان الناقص أو تكمله الرسم خلال مدة لا تتجاوز شهراً واحداً وإلا استمرت في نظر الدعوى بحالتها . وكانت الهيئة قد أمرت المدعي بسداد فارق الرسم بجلسة ١ يونيو ٢٠١٤ وبالفعل سدد المدعي مبلغ ٣٠,٠٠٠ دينار فارق الرسم بموجب الإيصال رقم ٢٦/١٢٧ بتاريخ ١٦ يونيو ٢٠١٤ . وبالتالي يكون الدفع في غير محله وتلتفت عنه الهيئة دون حاجة للنص على ذلك بالمنطوق .

وحيث إنه بشأن مايتمسك به المدعى عليه الأول من عدم جواز تقديم المدعي لطلبه الأول والثاني لعدم وجود صلة بينهما وبين الطلبات في الدعوى الأصلية والدعوى المتقابلة وأنه يطلب فصلهما ونظرهما على استقلال بمعزل عن الدعوى الأصلية رقم ١ ، غرفة و الدعوى المتقابلة رقم ٢ ، غرفة . فإن ضم الدعويين المختلفتين سبباً وموضوعاً إلى بعضهما تسهياً للإجراءات لا يترتب عليه اندماج أحدهما في الأخرى أو فقد كل منهما استقلالها ولو إتحد الخصوم . وبالتالي فلئن كان جمع المدعي للطلبين الأول والثاني مع باقي الطلبات في الدعوى رقم ١ ، غرفة لا يفقد الطلبين المذكورين استقلالهما عن باقي الطلبات للاختلاف عنها موضوعاً وسبباً إلا أن نظر الهيئة لجميع هذه الطلبات - من باب تبسيط وتسهيل الإجراءات - لا يترتب عليه ثمة جزاء أو أوجبه القانون وبالتالي فلا موجب لفصل الطلبين الأول والثاني من طلبات المدعي في الدعوى الأصلية عن باقي الطلبات . وتلتفت الهيئة عن طلب المدعى عليه الأول بفصلهما عن بقية الطلبات دون حاجة للنص على ذلك بالمنطوق .

رقم الدعوى: ١٠/٢٠١٤	تاريخ الحكم: ١٢ أكتوبر ٢٠١٤	رقم الصفحة: ١٧ / ٢٦
---------------------	-----------------------------	---------------------

وحيث إنه بشأن ما يتمسك به المدعى عليه الأول من التصريح له بإتخاذ إجراءات الطعن بالتزوير على صلب الشيكين رقمي ٣٠٠٠٠٠٠٠ المسحوبين والمقدم صورتها الضوئية من المدعي وذلك حال تقديم الاصل وعلى سبيل الإحتياط الطعن على صورتها صلباً خاصة تاريخ استحقاق الشيكين. فلما كان المدعي قد تنازل عن التمسك بهذين المستندين فضلاً عن أنه لم يقدم الأصل، كما وأن القضاء بصحة هذين المستنديين أو القضاء بردهما وبطلانهما غير منتج في الدعوى الراهنة إذ لم يركن المدعي إليهما في إثبات دعواه وإنما مجرد التبدليل على فقده الثقة في المدعى عليه الأول وبالتالي تلتفت المحكمة عن طلب المدعى عليه الأول دون حاجة للنص على ذلك بالمنطوق.

وحيث إنه بشأن طلب المدعي إلزم المدعى عليه الأول بأن يؤدي له مبلغ ٩,٨٧٣,١٥١ / ٦٤٤ دينار والأرباح من تاريخ الإستحقاق حتى السداد التام قيمة ماترصد في ذمته بموجب إتفاقية فسخ المراجعة الاطارية المبرمة بين الطرفين بتاريخ ١٤ مارس ٢٠١٠ وخطاب العرض المؤرخ ١٤ مارس وإتفاقية المشاركة المتناقصة المبرمة بينه وبين المدعى عليه الأول بتاريخ ١٤ مارس ٢٠١٠ فمن المقرر أن العقد شريعة المتعاقدين لا يجوز لأحدهما أن يستقل بنقضه أو تعديله أحكامه، إلا في حدود مايسمح به الإتفاق أو يقضى به القانون. ويجب تنفيذ العقد طبقاً لما يتضمنه من أحكام، وبطريقة تتفق مع يقتضيه حسن النية وشرف التعامل. ومن المقرر كذلك - أن للهيئة تحصيل فهم الواقع في الدعوى وتقدير أدلتها وحسبها أن تقيم قضاءها على مايكفي لحمله، وأن عمل الخبر لا يعد أن يكون عنصراً من عناصر الإثبات الواقعية في الدعوى يخضع لتقدير الهيئة والتي لها سلطة أن تأخذ ببعضه وتطرح بعضه الآخر وتأخذ بما يطعن إليه وجدانها من أوراق الدعوى. كما أنه في المسائل التجارية يجوز للمتعاقدين أن يقدرا مقدماً قيمة التعويض بالنص عليه في العقد أو في إتفاق لاحق حتى ولو كان محل الإلتزام مبلغاً من النقود، هذا التقدير الإتفاقي للتعويض الواجب أدائه شرط جزائي يجب التقييد به متى تعلق بالإلتزام. على أن الإلتزام بالشرط الجزائي تابع للإلتزام الأصلي إذ هو إتفاق على جزاء الإخلال لهذا الإلتزام فإذا سقط الإلتزام الأصلي بفسخ العقد سقط معه الشرط الجزائي ولا يعتد بالتعويض القدر بمقتضاه، فإن أستحق تعويض للدائن تولى القاضي تقديره وفقاً للقواعد العامة التي تجعل عبء إثبات الضرر

محمد علي

رقم الصفحة : ٢٦ / ١٨

تاريخ الحكم : ١٢ أكتوبر ٢٠١٤

رقم الدعوى : ٢٠١٣ / ٣٠٠

وتحققه ومقداره على عاتق الدائن. لما كان ماتقدم وكان الواقع في الدعوى وبحسب الثابت من مستنداتها ومن تقارير الخبرة المودعة أن المدعى عليه دخل في معاملات مصرفية مع البنك المدعي إبتداء من ٢٦ أكتوبر ٢٠٠٨ حتى تاريخ إبرام عقد المراجعة الأطارية لبيع وشراء السلع المؤرخ ٢٨ مايو ٢٠١٣. وقد أجرى المدعى عليه منذ بدء التعامل عشر عمليات، ونظراً لتعثره في السداد فقد تم دمج أرصدة مديونيات العمليات العشرة في إتفاقية المشاركة المتناقصة المؤرخة ١٤ مارس ٢٠١٠ بمبلغ ٧,٥٠١,٦٤٩/٥٣١ دينار وتم الجدولة على مدة ٢٤ شهراً بنسبة أرباح ٨.٥٪ بمبلغ ٩٩٨,٦٧٤/٤٥٩ دينار ليصبح إجمالي مديونية المدعى عليه للبنك المدعي مبلغ ومقداره ٨,٥٠٠,٣٢٣/٩٩٠ دينار وقد أتخذ الخبيران سواء الخبير المنتدب أو الخبير الإستشاري من هذا المبلغ أساساً لتسوية الحساب بين الطرفين ، وقد وقع طرفا التداعي على إتفاقية المشاركة المتناقصة المؤرخة ١٤ مارس ٢٠١٠ بما يفيد الموافقة على هذه المديونية. بيد أن جوهر الخلاف بين الطرفين إنما تعلق بمقدار المبالغ التي سدها المدعى عليه ومقدار الرسوم الإدارية ومقدار الغرامة التأخرية. فالنسبة للرسوم الإدارية ، فلما كان الخبير المنتدب قد احتسبها بواقع ١١,٣٩٦/٣٥٠ دينار وكانت الهيئة تطمئن إلى هذا التقرير وبالتالي تأخذ به وبالتالي تعتمد هذا المبلغ ضمن مديونية المدعى عليه. وبالنسبة لما احتسبه البنك المدعي من مبلغ ٢,٠٨٩,٥٦٩/٧٠٢ كرسوم تأخير أستناداً إلى ماجاء بخطاب العرض المؤرخ ١٤/٣/٢٠١٠ تحت بند الإلتزام بالتبرع " بأن يلتزم العميل بدفع ١٥٪ سنوياً للبنك عن القسط الذي يتأخر عن سداه إذا طالبه البنك بذلك كلياً أو جزئياً وتصرف في وجوه الخير طبقاً لما تراه هيئة الرقابة الشرعية للبنك وذلك بعد خصم المصاريف الإدارية والقانونية الفعلية لتحصيل الأقساط. " فإن هذا الشرط في حقيقته ضرب من ضروب التعويض الإتفاقي أو الشرط الجزائي في حالة التأخر في سداد أي قسط ، ولما كان الإلتزام بالشرط الجزائي تابع للإلتزام الأصلي إذ هو إتفاق على جزاء الإخلال بهذا الإلتزام فإذا سقط الإلتزام الأصلي بفسخ العقد سقط معه الشرط الجزائي ولا يعتد بالتعويض المقدر بمقتضاه ، وإن أستحق تعويض للدائن تولى القاضي تقديره وفقاً للقواعد العامة التي تجعل عبء إثبات الضرر وتحقيقه ومقداره على عاتق الدائن. وكان طرفا التداعي قد أتفقا بموجب خطاب العرض المؤرخ ٢٨ مايو ٢٠١٣ والموقع من الطرفين وإتفاقية المراجعة الأطارية لبيع وشراء السلع المؤرخة بذات

١٨

رقم الصفحة : ٢٦ / ١٩

تاريخ الحكم : ١٢ أكتوبر ٢٠١٤

رقم الدعوى : ٢٠١٠ / ٣ / ١٤

التاريخ على أن يمنح البنك المدعي للمدعى عليه مبلغ تمويل مقدارها ٧,٥٠١,٦٤٩ / ٥٣١ دينار لسداد مديونية لديه وهو ما يعد بمثابة فسخ للإتفاقية المؤرخة ١٤ مارس ٢٠١٠ وخطاب العرض المؤرخ ١٤ مارس ٢٠١٠ والمتضمن للشرط الجزائي وبالتالي فإن ذلك الشرط يكون قد سقط بإبرام إتفاقية المراجعة الأتارية لبيع وشراء السلع الموقعة بتاريخ ٢٨ مايو ٢٠١٣ وخطاب العرض المؤرخ بذات التاريخ. وكان البنك المدعي لم يدع أن ضرراً أصابه من جراء تأخر المدعى عليه عن سداد المديونية التي أستحققت عليه بموجب إتفاقية المشاركة المتناقصة المؤرخة ١٤ مارس ٢٠١٠ وبالتالي فلا أحقية للمدعي في احتساب غرامة تأخير بنسبة ١٥٪ على المدعى عليه الأول نتيجة تأخره في سداد المديونية التي أستحققت عليه بموجب الإتفاقية المذكورة. أما بشأن المبالغ التي سدها المدعى عليه الأول حضماً من المديونية التي أستحققت بذمته بموجب إتفاقية المشاركة المتناقصة المؤرخة ١٤ مارس ٢٠١٠ فإن الثابت من تقرير الخبير المنتدب سواء التقرير الأصلي أو التقريرين التكميليين أنها بلغت ١,٤٢٥,٦٨٤ / ٣٤٥ دينار وهي نفس النتيجة التي توصل إليها الخبير الإستشاري في تقريره ص ١٠٦ من التقرير. وبالتالي فإن الهيئة تطمئن إلى هذه النتيجة وتعتمدها. أما بشأن ماتمسك به المدعى عليه الأول من أن الخبير المنتدب لم يحتسب مبلغ ٤٨٩,١٦٠ دينار والمسددة منه بتاريخ ٣٠ مايو ٢٠١٠ وأن البنك المدعي أودعه في حسابه مقابل أرباح مستحقة له عن فترات سابقة على إتفاقية الجدولة المؤرخة ١٤ / ٣ / ٢٠١٠ ورسوم إدارية وبالرغم من أن إتفاقية الجدولة المذكورة قد صفت الحساب بين الطرفين بمبلغ ٧,٥٠١,٦٥٠ دينار وأن هذا المبلغ يمثل الرصيد القائم للمديونية حينئذ ؛ فإن الثابت من تقرير الخبرة الأول المؤرخ ١٣ أبريل ٢٠١٤ ص ١٥٩ أنه أعاد احتساب مبلغ ٤٨٩,١٦٠ دينار ضمن إبداعات المدعى عليه ليصبح إجمالي ما سده خلال الفترة من ٣٠ مايو ٢٠١٠ حتى ٣٠ يناير ٢٠١٣ مبلغ ١,٤٢٥,٦٨٤ / ٣٤٥ دينار وبالتالي يكون إدعاء المدعى عليه بأن الخبير لم يحتسب مبلغ ٤٨٩,١٦٠ دينار ضمن تسديداته هو إدعاء في غير محله. وبشأن ما يتمسك به المدعى عليه من أن الخبير المنتدب لم يحتسب مبلغ ٧٥,٧٧٤ / ٢٤٢ دينار قيمة حصته في عقد المشاركة المتناقصة المؤرخ ١٤ مارس ٢٠١٠ ضمن المبالغ المسددة فلما كانت إتفاقية المشاركة المتناقصة بوصفها صيغة من صيغ التمويل وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية تتحدد فيها مديونية العميل

١٦٧٣

رقم الصفحة : ٢٠ / ٢٦	تاريخ الحكم : ١٢ أكتوبر ٢٠١٤	رقم الدعوى :
----------------------	------------------------------	--------------

بمقدار حصة البنك أو مقدار المتبقي منها وتظل حصص البنك في المشاركة تتناقص كلما سدد العميل الأقساط المستحقة عليه إلى أن ينتهي الأخير من سداد الأقساط فيمتلك الأعيان محل المشاركة المتناقصة ، ولما كانت حصص البنك المدعي في عقد المشاركة المتناقصة محل التداعي قد تحددت بمبلغ ٧,٥٠١,٦٥٠ دينار بما يعادل ٩٩٪ من الأسهم وحصة المدعي عليه الأول بمبلغ ٢٤٢/٧٥,٧٧٤ دينار وبالتالي تكون مديونية المدعي عليه الأول قد تحددت بداءه بحصص البنك أي بمبلغ ٧,٥٠١,٦٥٠ دينار وليس بحصص البنك وحصص المدعي عليه وبالتالي فلا محل لخصم مقدار حصص الأخير من مبلغ المديونية. أما بشأن ما يتمسك به المدعي عليه من أنه سدد مبلغ ٣٠٠,٠٠٠ دينار بموجب الشيك الإداري رقم ٣٦١٨٨ المؤرخ ١١ أبريل ٢٠١٢ الصادر من بنك باسم بنك البحرين الإسلامي وأن الخبير المنتدب وبموجب قسيمة تحويل وكشف حساب ثابت منه خصم المبلغ من الحساب لصالح بنك البحرين الإسلامي وأن الخبير المنتدب لم يدرج هذا المبلغ ضمن المبالغ المسددة ولم يخصمه من أصل المديونية. فلما كان الثابت من مطالعة صور المستندات التي قدمها المدعي عليه الأول بهذا الخصوص أن كشف الحساب المسحوب منه الشيك بأسم شخص يدعي / ولم يقدم المدعي عليه ثمة دليل على أن البنك المدعي تسلم الشيك المذكور أساساً. وبالتالي تلتفت الهيئة عن إدعاء المدعي عليه الأول والمدعو حسن فليفل وشأنه في الرجوع على المدعي إن كان له وجه حق. أما بخصوص ما يتمسك به المدعي عليه من أنه سدد مبلغ ٢٠٠,٠٠٠ دينار بتاريخ ٣٠ يناير ٢٠١٣ وأن البنك المدعي أودع المبلغ مباشرة في الحساب الخاص بالبنك وليس في حسابه. فإن الثابت من تقرير الخبرة الأخير المؤرخ ١٠/٩/٢٠١٤ ص ٨١ وكذلك التقرير الأول أن المدعي أبلغ الخبير بهذا المبلغ وبأنه تم تحويل المبلغ من حساب البنك إلى حساب المدعي عليه وقد وضع الخبير ذلك في إعتباره عند تصفية الحساب بين الطرفين.

وحيث إنه لما كان ماتقدم والبناء عليه تكون المديونية المستحقة في ذمه المدعي عليه الأول لصالح المدعي وبعد أستبعاد مبلغ غرامة التأخير كالتالي :

رصيد المديونية الأصلي بموجب خطاب العرض المؤرخ ١٤ مارس ٢٠١٠ وإتفاقية المشاركة المتناقصة بذات التاريخ مبلغ ٧,٥٠١,٦٤٩/٥٣١ دينار يضاف إليها مبلغ ٤٥٩/٩٩٨,٦٧٤ دينار قيمة الأرباح المستحقة وفقاً

١٧٧٣

رقم الصفحة : ٢١ / ٢٦

تاريخ الحكم : ١٢ أكتوبر ٢٠١٤

رقم الدعوى : ٣٣٣ / ٢٠١٣

لإتفاقية الجدولة بالإضافة إلى مبلغ ١١,٣٩٦/٣٥٠ دينار مقدار الرسوم الإدارية التي قدرها الخبير فيكون إجمالي المديونية مبلغ ٨,٥١١,٧٢٠/٣٤٠ دينار يخصم منه إجمالي المبالغ المسددة ومقدارها ١,٤٢٥,٦٨٤/٣٤٥ دينار وهي المبالغ التي أوردتها الخبير المنتدب في تقريره التكميلي الثاني والثالث وهي أيضاً ذات المبالغ التي ذكرها الخبير الإستشاري في تقريره بفارق يقارب عشرين ديناراً يكون المستحق في ذمة المدعى عليه الأول لصالح البنك المدعي ٨,٥١١,٧٢٠/٣٤٠ - ١,٤٢٥,٦٨٤/٣٤٥ = ٧,٠٨٦,٠٣٥/٩٩٥ دينار وهو ماتقضى به الهيئة.

وحيث إنه عن طلب المدعي إلزام المدعى عليه بالأرباح بواقع ١٠٪ من تاريخ الإستحقاق حتى السداد التام ؛ فلما كانت الهيئة قد خلصت فيما تقدم إلى أن إبرام طرفي التداعي لإتفاقية المربحة الأطارية لبيع وشراء السلع بتاريخ ٢٨ مايو ٢٠١٣ وخطاب العرض الموقع منهما بذات التاريخ يعد بمثابة فسخ للإتفاقية المؤرخة ١٤ مارس ٢٠١٠ وخطاب العرض المؤرخ بذات التاريخ وبالتالي فإن حقيقة طلب المدعي هو مطالبة بفائدة تأخيرية وباعتبار أن الدين المطالب به والذي أستحق بذمه المدعى عليه دين تجاري وترى الهيئة القضاء بها بواقع ٣٪ سنوياً من تاريخ الإستحقاق الحاصل في ٢٨ مايو ٢٠١٣ تاريخ جدولة الدين الذي أستحق بموجب الإتفاقية المؤرخة ١٤ مارس ٢٠١٠ حتى السداد التام.

وحيث إنه عن طلب المدعي فسخ إتفاقية المربحة الأطارية لبيع وشراء السلع المبرمة بينه وبين المدعى عليه الأول بتاريخ ٢٨ مايو ٢٠١٣ وقيمتها ٨,٥٨٣,٤٨٦/٧٩٣ دينار لإخلال المدعى عليه الأول بالشروط الواردة بها وعدم الوفاء بالتزاماته . فإنه وعملاً بالمادة ١٤٠/١ من القانون المدني " في العقود الملزمة للجانبين ، إذا لم يوف أحد المتعاقدين بالتزامه عند حلول أجله ، وبعد أعذاره جاز للمتعاقد الآخر أن يطلب من القاضي تنفيذ العقد أو فسخه مع التعويض في الحالتين إن كان له مقتضى ، وذلك ما لم يكن طالب الفسخ مقصراً بدوره في الوفاء بالتزاماته " كذلك فإنه وعملاً بنص المادة ١٢٥ من القانون المدني أنه "إذا كانت عبارة العقد واضحة فلا يجوز الإنحراف عنها عن طريق تفسيرها للتعرف على إرادة المتعاقدين إما إذا كان هناك محل لتفسير العقد ، فيجب البحث عن النية المشتركة للمتعاقدين دون الوقوف عند المعنى الحرفي للألفاظ ، مع الإستهداء

محمد الوائلي

رقم الصفحة : ٢٢ / ٢٦

تاريخ الحكم : ١٢ أكتوبر ٢٠١٤

رقم الدعوى : ٩

في ذلك بطبيعة التعامل ، وبما ينبغي أن يتوافر من أمانه وثقة بين المتعاقدين ، وفقاً للعرف الجاري في المعاملات " وبالتالي فاللهيئة السلطنة التامة في تفسير الإتفاقات وتعرف حقيقة العقد المتنازع عليه وأستظهار مدلوله حسبما تراه أدنى إلى نية عاقدية سنهديه في ذلك بالظروف التي أحاطت تحريره . وكان الواقع في الدعوى أن البنك المدعي منح المدعى عليه الأول تسهيلات بنكية في صورة إتفاقية المراجعة الأطارية المبرمة بينه وبين الأخير بتاريخ ٢٨ مايو ٢٠١٣ بغرض سداد مديونية لديه - أي مديونية المدعى عليه للبنك المدعي - وأيه ذلك أن البنك المدعي أرسل بتاريخ ٢٨ مارس ٢٠١٣ خطاب إلى المدعى عليه الأول بشروط تسوية مديونيته لديه . [ص ٩١ من مرفقات تقرير الخبرة الأول] ورد عليه وكيل المدعى عليه بتاريخ ١ / ٤ / ٢٠١٣ بالموافقة على شروط تسوية المديونية [ص ٩٢ من مرفقات تقرير الخبرة الأول] وبتاريخ ٢٨ مايو ٢٠١٣ وقع الطرفان خطاب شروط التسوية وجاء بالخطاب صراحة أن الغرض من التسهيلات المصرفية هو سداد المديونية القائمة لدى البنك وأن مبلغ التمويل ٥٣١ / ٦٤٩ / ٧,٥٠١,٦٤٩ دينار . [ص ٩٣-٩٥] من مرفقات تقرير الخبرة [وبذات التاريخ وقع الطرفان إتفاقية مراجعة أطارية لبيع وشراء السلع . وقد أشرت البنك المدعي في خطاب عرض التسهيلات المؤرخ ٢٨ مايو ٢٠١٣ سالف الذكر وأيضاً الخطاب الصادر منه إلى وكيل المدعى عليه بتاريخ ٢٨ مارس ٢٠١٣ وخطاب الأخير له المؤرخ ١ / ٤ / ٢٠١٣ الشروط التالية :

١. الدفع الفوري لجميع الأرباح المحتسبة حتى تاريخ الرسالة في ٢٨ مارس ٢٠١٣ والبالغ مقدارها ١,٠٣٠,٣٣٦ / ٥٠٤ دينار .
٢. استبدال وثيقة أرض الجفير وأرض الحورة بمبلغ ٦٠٠,٠٠٠ دينار واستخدام هذا المبلغ لسداد جزء من أصل المبلغ على أن يسدد فعلياً في حساب البنك وقبل فك رهن الأرضيين .
٣. إعادة جدولة باقي المديونية البالغة (٥٣١ / ٦٤٩ / ٦,٩٠١,٦٤٩ دينار) بالشروط الآتية :
 - مدة السداد ٥ سنوات تتضمن فترة سماح سنه واحدة .
 - دفع الأرباح بشكل شهري .
 - سداد أصل المبلغ بشكل ربع سنوي ٤ سنوات بعد إنقضاء فترة السماح .

رقم الصفحة : ٢٣ / ٢٦

تاريخ الحكم : ١٢ أكتوبر ٢٠١٤

رقم الدعوى : ١

• معدل الفائدة ٨٪.

٤ . التعهد برهن عقارين جديدين لصالح البنك خلال فترة لا تتجاوز ستين يوماً من تاريخ التوقيع على عقود التمويل ويعتبر الإخلال بهذا التعهد بمثابة حالة من حالات الإخلال .
٥ . سداد أقساط المديونية عن طرق شيكات موقعة من السيد / شخصياً تسلم إلى البنك وقت التوقيع على عقد التمويل .

وقد وقع الطرفان على خطاب عرض التسهيلات المؤرخ ٢٨ / ٥ / ٢٠١٣ المتضمن لهذه الشروط بالموافقة . ولما كان ذلك وكانت الأوراق قد خلت مما يقيد وفاء المدعى عليه الأول بالتزاماته سألغة الذكر ؛ فلم يقدم ثمة دليل على الدفع الفوري لجميع الأرباح المحتسبة حتى تاريخ توقيع إتفاقية المراجعة الأتارية بمبلغ ١,١٠٠,٠٠٠ دينار ولم يقدم ثمة دليل على إيداعه لمبلغ ٦٠٠,٠٠٠ دينار في حساب البنك المدعي لقاء إستبدال الويقة العقارية رقم ١١٣٠٩٣ الخاصة بالعقار الكائن بالجفير والوثيقة العقارية رقم ١٤٥٠٧٨ الخاصة بالعقار الكائن بالحورة . ولم يقدم ثمة دليل على توقيعه على خطاب تعهد برهن عقارين جديدين لصالح البنك المدعي ولا توثيق عقد الرهن خلال ستين يوماً من تاريخ التوقيع على عقود التمويل . ولم يقدم شيكات آجله من قبل السيد / عادل جاسم فليفل بمبلغ الأقساط الشهرية طبقاً لتواريخ الإستحقاق . وبالتالي يكون المدعى عليه الأول قد أخل بالتزاماته بما يتعين معه إجابة المدعي إلى طلبه والقضاء بفسخ إتفاقية المراجعة الأتارية لبيع وشراء السلع المبرمه بينه وبين المدعى عليه الأول بتاريخ ٢٨ مايو ٢٠١٣ . ولا ينال من هذا النظر ما أورده الخبير المنتدب في تقريره من أن الضمانات المقدمة من المدعى عليه الأول عن إتفاقية المراجعة الأتارية لبيع وشراء السلع المؤرخة ٢٨ مايو ٢٠١٣ هي ذات الضمانات الخاصة بالتمويل السابق إعطائه للمدعى عليه الأول بموجب إتفاقية ١٤ مارس ٢٠١٠ إذ من غير المنطقي أن يتخلى البنك المدعي عن الضمانات المقرره لدين سابق ضماناً لدين جديد دون سداد هذا الدين أو جدولته بالإتفاق الجديد والقول بغير ذلك يعني أن يتحول الدين السابق إلى دين عادي بلا ضمانات ويصبح البنك الدائن تحت رحمة الظروف من ملاءة المدعى عليه أو إعساره . كذلك فلا عبرة بما يتمسك به المدعى عليه من أنه سحب شيكات بأسمه بدلاً من الشيكات التي كان من المفترض أن يسحبها

3

رقم الدعوى: ٢٠١٤/٢٤٤
تاريخ الحكم: ١٢ أكتوبر ٢٠١٤
رقم الصفحة: ٢٤/٢٦

السيد / عادل جاسم فليفل إذ أن أشتراط البنك على العميل بضرورة سداد الدين على أقساط بمعرفة شخص ثالث مسمى في صورة شيكات آجله بعد من قبيل الكفالة القائمة على الإعتبار الشخص الذي يقدرها المدعي ولا يغني عنها بديل آخر حتى ولو كان صاحب الشيكات هو المدين. كذلك تلتفت الهيئة عن محاضر الإيداع المؤرخة ٣١/٧، ٤/٩، ٣١/١٠/٢٠١٣ والتي تفيد إيداع المدعى عليه لقيمة الشيكات المسحوبة منه عن أقساط شهر ٦، ٧، ٨ سنة ٢٠١٣ إذا لم يواصل المدعى عليه سداد قيمة باقي الشيكات المستحقة فضلاً عن أن هذا الإلتزام ليس هو الإلتزام الجوهري الوحيد الذي يلتزم به المذكور.

وحيث إنه عن طلب المدعي إثبات تحلله من الشرط الوارد في عقود بيع العقارات المسجلة وهي:

١. العقار الكائن بمنطقة سماهيج وثيقة رقم ١٥٧٦٦٥ بموجب عقد البيع الرسمي ٢٦٤١٧/٢٠٠٨ المؤرخ ٨ يونيو ٢٠٠٨.
٢. العقار الكائن بمنطقة سماهيج وثيقة رقم ١٥٨٠٤٩ بموجب عقد البيع الرسمي ٢٦٤١٢/٢٠٠٨ المؤرخ ٨ يونيو ٢٠٠٨.
٣. العقار الكائن بمنطقة سند وثيقة رقم ٤٢٢٧٣ بموجب عقد البيع الرسمي ٢٢٧٦٨/٢٠٠٨ المؤرخ ١٩ مايو ٢٠٠٨.
٤. العقار الكائن بمنطقة الحورة وثيقة رقم ١٤٥٠٧٨ بموجب عقد البيع الرسمي ٤٢٤٧٧/٢٠٠٨ المؤرخ ١٨ سبتمبر ٢٠٠٨.
٥. العقار الكائن بمنطقة الجفير وثيقة رقم ١١٣٠٩٣ بموجب عقد البيع الرسمي ١٦٤٩٠/٢٠٠٨ المؤرخ ١٣ أغسطس ٢٠٠٨.

فلما كانت الهيئة قد خلصت فيما تقدم إلى أن طرفي التدعي قد إتفقا بموجب خطاب العرض المؤرخ ٢٨ مايو ٢٠١٣ والموقع منهما وكذلك إتفاقية المرابحة الأطارية لبيع وشراء السلع المؤرخة بذات التاريخ على أن يمنح البنك المدعي للمدعي عليه الأول مبلغ تمويل ٧,٥٠١,٦٤٩ دينار وإتفقا صراحة في خطاب العرض المذكور على أن الغرض من التمويل هو لسداد مديونية المدعى عليه الأول القائمة لدى البنك المدعي بربح مقداره ٨٪.

عادل جاسم فليفل

رقم الدعوى: ٣٠٠ / ٢٠١٤ تاريخ الحكم: ١٢ أكتوبر ٢٠١٤ رقم الصفحة: ٢٦ / ٢٥

سنوياً. وهو ما يعد بمثابة فسخ لإتفاقية المشاركة المتناقصة المبرمة بينهما بتاريخ ١٤ مارس ٢٠١٠، وكانت العقارات سالفة البيان هي محل إتفاقية المشاركة المتناقصة المذكورة وبالتالي وإزاء فسخ هذه الإتفاقية يكون البنك المدعي في حل مما جاء بعقود بيع هذه العقارات من شروط ومن تعهد بيوعها للمدعى عليه الأول وإعتبار هذا الشرط كأن لم تكن، وهو ما تقضى به الهيئة مع إلزام المدعى عليه الثاني بإثبات ذلك لسجلاته. وحيث إنه عن المصاريف شاملة الأتعاب فتلتزم المدعى عليه الأول بالمناسب منها والمقاصة في أتعاب المحاماه.

وحيث إنه عن الأتعاب النهائية للخبير المنتدب فترى الهيئة تقديرها بمبلغ ستة آلاف دينار. وحيث إنه عن موضوع الدعوى رقم ٢٠٠ / ٢٠١٤، غرفة وما يطالب به المدعي المدعى عليه الأول في الدعوى المتقابلة رقم [غرفة] من الحكم بصحة ونفاذ إتفاقية المراجعة الأتارية لبيع وشراء السلع ملحقاتها المؤرخة ٢٨ مايو ٢٠١٣ وبإلزام البنك المدعى عليه [المدعي في الدعوى المتقابلة رقم ٢٠٠ / ٢٠١٤، غرفة] بأن يؤدي له مبلغ ٤٨٦,٧٩٣,٤٨٣,٥٨٣ دينار وإيداعه في حساب لديه خالياً من القيود والحجوزات. فلما كانت الهيئة قد خلصت حين الفصل في الدعوى رقم ٢٠٠ / ٢٠١٤ إلى القضاء بفسخ إتفاقية المراجعة الأتارية المذكورة.، من ثم تقضى الهيئة برفض الدعوى. وحيث إنه عن المصاريف شاملة الأتعاب فتلتزم الهيئة المدعي بها. فلهذه الأسباب

حكمت الهيئة:

أولاً: في الدعوى المتقابلة رقم ٢٠٠ / ٢٠١٤، غرفة

١. بإلزام المدعى عليه الأول بأن يؤدي للبنك المدعي ٧,٠٨٦,٠٣٥ / ٩٩٥ دينار والفائدة بواقع ٣٪ سنوياً من تاريخ الإستحقاق الحاصل في ٢٨ مايو ٢٠١٣ حتى السداد التام.
٢. إثبات تحمل المدعي من الشرط الوارد بعقود بيع العقارات المبينة تفصيلاً بالأسباب الخاص بتعهده بيوعها للمدعى عليه الأول وإعتبار هذا الشرط كأن لم يكن وإلزام المدعى عليه الثاني بإثبات ذلك بسجلاته.

٤

